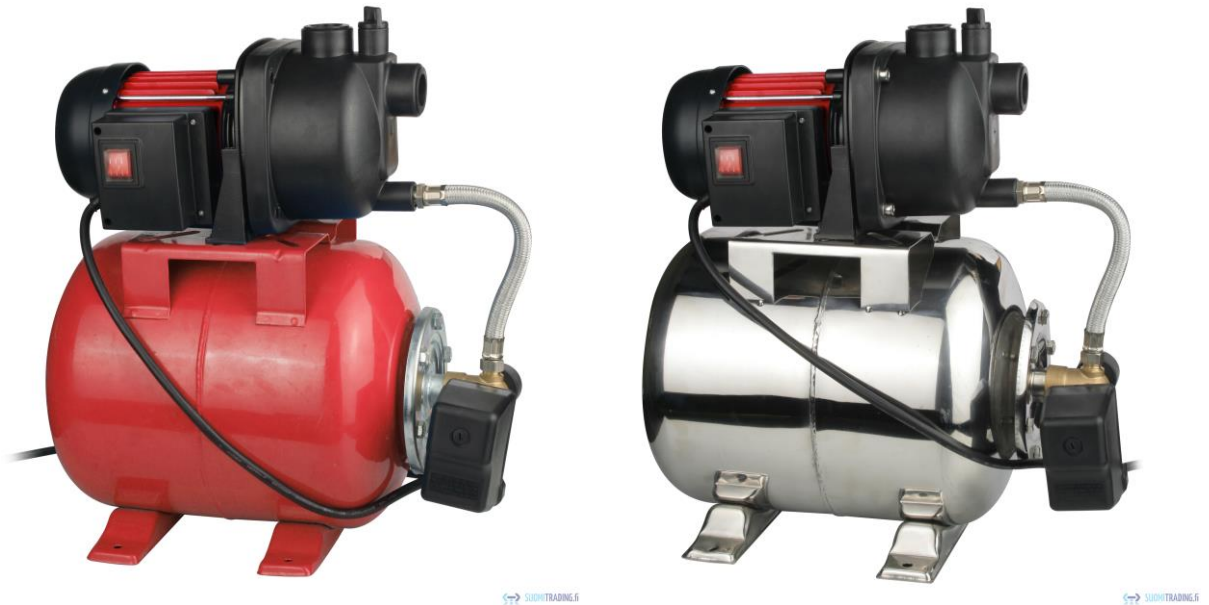


KÄYTTÖOPAS



102457816	TIMCO RST 1200W VESIAUTOMAATTI	6438014282640
102457820	TIMCO 800W VESIAUTOMAATTI MUOVIPESÄLLÄ	6438014282633
102618370	TIMCO RST PESÄ/SÄILIÖ 1200W VESIAUTOMAAT	6438014300412

Lisävarusteet:

102457818	TIMCO 7 M IMULETKU VESIPUMPPUIHIN	6438014282664
102457822	TIMCO 4 M IMULETKU VESIPUMPPUIHIN	6438014282657

VAROITUS! Turvallisuutesi vuoksi lue tämä käyttöopas ennen laitteen käyttöä.



FI

Käyttöturvallisuus

Yleiset turvallisuusohjeet

Noudata seuraavia turvallisuusohjeita, jotta käytät laitetta oikein ja turvallisesti.

Jos luovutat laitteen jollekin toiselle, anna hänelle myös nämä ohjeet.

Säilytä tämä käyttöopas ja kaikki muu laitteen mukana toimitettu kirjallisuus myöhempää tarvetta varten.

Noudata kaikkia laitteen turvallisuustietoja ja varoituksia.

Perehdy hallintalaitteisiin ja laitteen asianmukaisiin käyttötapoihin ennen kuin yrität käyttää sitä. Varmista ennen kaikkea, että osaat pysäyttää sen hätätilanteissa.

Noudattamalla näitä yksinkertaisia ohjeita laite pysyy hyvässä kunnossa.

- Laite on koottava oikein ennen käyttöä.
- Käytä laitetta vain sen suunniteltuihin tarkoituksiin.
- Laitteessa voi olla myös merkintöjä ja muita ohjeita käytettävistä turvalaitteista, jotka on otettava huomioon. Onnettomuuksien ehkäisy edellyttää, että laitteen käyttöön, kuljetukseen, huoltoon ja säilytykseen osallistuvat henkilöt ovat tietoisia laitteen vaaroista.
- Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa.
- Älä koskaan anna lasten käyttää laitetta. Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, etteivät he leiki laitteella.
- Pidä lapset ja lemmikit etäällä laitteesta. Pidä kaikki sivulliset turvallisen matkan päässä laitteesta, kun sitä käytetään.
- Käyttäjä on vastuussa kolmansista osapuolista käyttäessään laitetta.
- Ihmiset, jotka eivät ole perehtyneet käyttöohjeisiin, tai ovat alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena sekä lapset ja nuoret, jotka eivät ole vielä saavuttaneet laitteen käytön alaikärajaa, eivät saa käyttää laitetta. Paikalliset määräykset voivat rajoittaa käyttäjän ikää.

VAROITUS

Alkoholin, lääkkeiden tai huumeiden käyttö sekä sairaudet, kuume tai uupumus vaikuttavat reaktiokykyyn. Älä käytä tätä laitetta missään näissä tilanteissa.

- Varmista, että kaikki mahdolliset suojalaitteet on asennettu ja kunnossa.
- Älä käytä laitetta viiallisilla tai irrotetuilla suojalaitteilla tai suojuksilla.
- Tarkista laite löysien osien (esim. mutterit, pultit, ruuvit jne.) ja mahdollisten vaurioiden varalta. Tarkista säännöllisin väliajoin, että mahdolliset ruuvit ja pultit ovat kunnolla kiinni varmistaaksesi, että laite on turvallisessa toimintakunnossa. Korjaa tai vaihda ne tarvittaessa ennen työkalun käyttöä. Viallinen laite voi aiheuttaa vakavia vammoja käyttäjälle ja sivullisille.
- Pukeudu asianmukaisesti laitteen käytön ajaksi. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja, jotka voivat takertua laitteeseen. Käytä sopivia työvaatteita. Suosittelemme peittämään jalat mahdollisten lentävien esineiden varalta. Älä työskentele paljain jaloin tai avoimilla sandaaleilla. Sido pitkät hiukset.
- Pidä kahvat kuivina, puhtaina ja vapaina öljystä ja rasvasta.
- Käytä asianmukaista suojaruustusta. Käytä suojalaseja ja suojakäsineitä. Käytä myös hengityssuojainta pölyttävissä töissä tai jos pakokaasuja on läsnä. Käytä tarvittaessa myös liukumattomia kenkiä, kypärää ja korvatulppia. Jos melutaso ylittää 85 dB(A), kuulonsuojaus on pakollinen.

VAROITUS! Käytä henkilönsuojaimia! Turvalaitteet ja henkilönsuojaimet suojaavat omaa ja muiden terveyttä ja varmistavat laitteen häiriöttömän käytön.

- Älä aloita laitteen käyttöä, jos se on käännetyssä asennossa tai se ei ole toimintakuntoinen.
- Varmista, että sinulla on tukeva alusta, kun käytät laitetta. Varmista hyvä tasapaino ja jalansija käytön aikana.
- Pidä työalue puhtaana. Epäsiisteissä työalueissa tapahtuu useammin onnettomuuksia. Ennen käyttöä kaikki vieraat esineet on poistettava työskentelyalueelta. Ota huomioon vieraat esineet myös käytön aikana.
- Älä pakota laitetta.
- Työskentele vain päivänvalossa tai riittävän voimakkaassa keinovalossa. Älä koskaan käytä tätä laitetta

- ilman hyvää näkyvyyttä.
- Varo pudottamasta laitetta tai lyömästä sitä esineitä vastaan.

HUOMIO

Pysy valppaana. Katso mitä olet tekemässä. Huomion herpaantuminen voi johtaa hallinnan menettämiseen. Käytä tervettä järkeä.

Sähköturvallisuus

HUOMIO

Sähkötyökaluja käytettäessä on noudatettava seuraavia turvallisuusohjeita sähköiskun, henkilövahinkojen ja tulipalon vaaran välttämiseksi. Lue ja noudata näitä ohjeita huolellisesti ennen laitteen käyttöä.

- Sähköturvallisuuden parantamiseksi on suositeltavaa käyttää vikavirtasuojalaitetta (RCD), jonka laukaisuvirta on enintään 30 mA. Tarkista vikavirtasuojalaitteen toiminta ennen jokaista käyttöä. Ota tarvittaessa yhteys sähköasentajaan.

VAROITUS

Vikavirtasuojan tai muun katkaisijayksikön käyttö ei vapauta käyttäjää tämän käsikirjan turvallisuusohjeiden tai turvallisten työskentelykäytäntöjen noudattamisvelvoitteesta.

- Verkköjännitteen on vastattava tyyppikilvessä ja tässä käyttöoppaassa merkittyä jännitettä. Älä käytä muita virtalähteitä.
- Ennen kuin kytket pistokkeen pistorasiaan, varmista, että pistorasian arvot vastaavat laitteen tyyppikilvessä ilmoitettuja arvoja.
- Vältä koskettamasta maadoitettuja pintoja, kuten putkia, lämpöpattereita, liesitasoja ja jääkaappeja. Kehon maadoitus lisää sähköiskun vaaraa.

HUOMIO

Jännitteisten osien koskettaminen voi aiheuttaa tappavan sähköiskun tai palovamman.

- Älä koskaan siirrä laitetta vetämällä johdoista.
- Älä käytä virtajohtoa väärin. Pidä se poissa kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista osista.
- Asettele virtajohto aina niin, ettei siitä aiheudu vaaraa.
- Älä käytä sähkötyökaluja tulenarkojen nesteiden tai kaasujen lähellä.
- Irrota laite aina verkkovirrasta, ennen kuin kuljetat sen muuhun paikkaan.

HUOMIO

Laite on aina kytkettävä pois päältä verkkovirrasta, ennen kuin irrotat pistokkeen tai jatkojohdon.

- Älä koskaan nosta laitetta jatkojohdon yli, kun se on käynnissä. Varmista, että tiedät aina virtajohtoon sijainnin.
- Älä kytke pidempää virtajohtoa laitteeseen itse. Vie laite sen sijaan lähimpään valtuutettuun huoltokeskukseen.
- Vaaran välttämiseksi vaurioitunut virtajohto tulee vaihtaa valmistajan tai sen edustajan tai vastaavan pätevän henkilön toimesta.
- Irrota työkalun virtajohto välittömästi, jos se vaurioituu tai menee poikki.

HUOMIO

SÄHKÖISKUN VAARA! Ota huomioon työalueen ympäristö. Älä altista sähkötyökaluja sateelle. Älä käytä sähkötyökaluja kosteissa tai märissä tiloissa. Pidä työalue hyvin valaistuina ja kuivana. Yritä estää laitetta kastumasta tai altistumasta kosteudelle. Älä jätä laitetta ulos yöksi. Sähkötyökaluun pääsevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.

- Virtajohto on tarkistettava säännöllisesti. Varmista ennen käyttöä, että virtajohto ei ole vaurioitunut tai

- kulunut. Jos virtajohto ei ole kunnossa, älä käytä laitetta, vaan vie se valtuutettuun huoltokeskukseen.
- Jos työkalua käytetään ulkona, käytä vain ulkokäyttöön soveltuvaa jatkojohtoa, jossa on merkintä soveltuvuudesta ulos. Pidä se poissa työskentelyalueelta ja kosteilta, märiltä tai öljyisiltä pinnoilta sekä kuumuudesta ja syttyvistä aineista.
 - Vältä vahingossa tapahtuvaa käynnistystä: varmista, että virtakytkin (jos sellainen on) on pois päältä -asennossa ennen työkalun kytkemistä pistorasiaan.
 - Poista säätöavaimet tai kiintoavaimet työalueelta ennen työkalun käynnistämistä.
 - Älä käytä työkalua, jos virtakytkin ei toimi. Sähkötyökalu, jota ei voida kytkeä päälle tai pois päältä, on vaarallinen ja se on korjattava.
 - Jos vieras esine osuu laitteeseen, tarkista laite vaurioiden varalta ja suorita tarvittavat korjaukset ennen kuin käytät laitetta uudelleen.
 - Jos laite alkaa tärinä epänormaalisti, sammuta se ja tarkista tärinän syy välittömästi. Tärinä on yleensä osoitus siitä, että koneessa on jokin ongelma.
 - Sammuta laite ja odota, kunnes se pysähtyy kokonaan, kun poistut laitteen luota, ennen kuin teet huoltotöitä tai tarkistuksia, tai ennen kuin puhdistat laitetta.
 - Laitteen osien siirtäminen tai muokkaaminen on kielletty.

Erityiset turvallisuussäännöt

- Suojausluokan I laitteet voidaan liittää vain asianmukaisesti maadoitettuihin virtalähteisiin.
- Tätä pumppua ei saa käyttää uima-altaissa, lammikoissa, säiliöissä ja vastaavissa ympäristöissä, jos ihmisiä tai eläimiä on kosketuksessa veteen.
- Pumppua ei saa käyttää uima-altaiden hoitoon.
- Laitetta ei saa asentaa juomavesiputkeen.
- Kaikenlainen käyttö räjähdysvaarallisissa tiloissa on kielletty.
- Myrkyllisten, syttyvien tai räjähtävien aineiden tai elintarvikkeiden pumppaus on kielletty.
- Käytä tätä laitetta vain puhtaan veden pumppaamiseen.
- Pumpattavan nesteen lämpötilan on oltava 4–35 °C. Älä ylitä 35 °C:n lämpötilaa.
- Älä käytä pumppua kuivana.
- Laitetta ei saa käyttää ripustettuna johonkin. Pumpun on oltava alustallaan.
- Älä koskaan ripusta pumppua sen letkusta tai virtajohdosta.
- Älä altista laitetta suoralle vesisuihkulle.
- Varmista, että pistokeliitäntä on tilassa, jossa ei ole tulvariskiä. Suojaa pistoketta kosteudelta.
- Suojaa pumppua jäätymiseltä.
- Käyttäjän on estettävä tilan tulviminen sopivilla toimenpiteillä (esimerkiksi hälytyksellä, varapumpulla jne.).
- Käytä kantokahvaa laitteen kuljettamiseen. Laitetta ei saa kantaa virtajohdosta tai letkuista.
- Irrota pistoke pistorasiasta, ennen kuin huollat laitetta.

Tekniset tiedot

Malli	800W	1200W
Jännite ja taajuus	230V / 50Hz	230V / 50Hz
Nimellisteho	800W	1200W
Maksimivirtaus	3200 l/h	3800 l/h
Suurin paine	2/3 baaria	2/3 baaria
Maksimi imukorkeus	8m	8m
Maksimi linjanpituus	40m	45m
Liittimen halkaisija	1"	1"
Turvallisuusluokka	I	I

Käyttötarkoitus

Vesiautomaatti pitää yllä tarvittavaa painetta paineistetussa putkistossa. Tämän ominaisuuden ansiosta laitetta voidaan käyttää vedensyöttöjärjestelmissä, alhaisen paineen nostamiseen jne. Pumppua voidaan pitää toiminnassa myös pitkiä aikoja.

Asennus

Asenna laite kiinteälle ja tasaiselle alustalle. Pumppu on sijoitettava mahdollisimman lähelle veden pintaa, varmistaen kuitenkin turvallisen välimatkan.

Vastaanotin

Laitteen moitteettoman toiminnan varmistamiseksi vastaanottimessa (11) on ylläpidettävä tiettyä painetta. Jos paine laskee, kytkä autopumppu tai kompressoriliukuventtiiliin (13) ja pumpkaa, kunnes paine vastaanottimessa (11) saavuttaa vesiautomaatin minimipaineen.

Imuletkun liittäminen

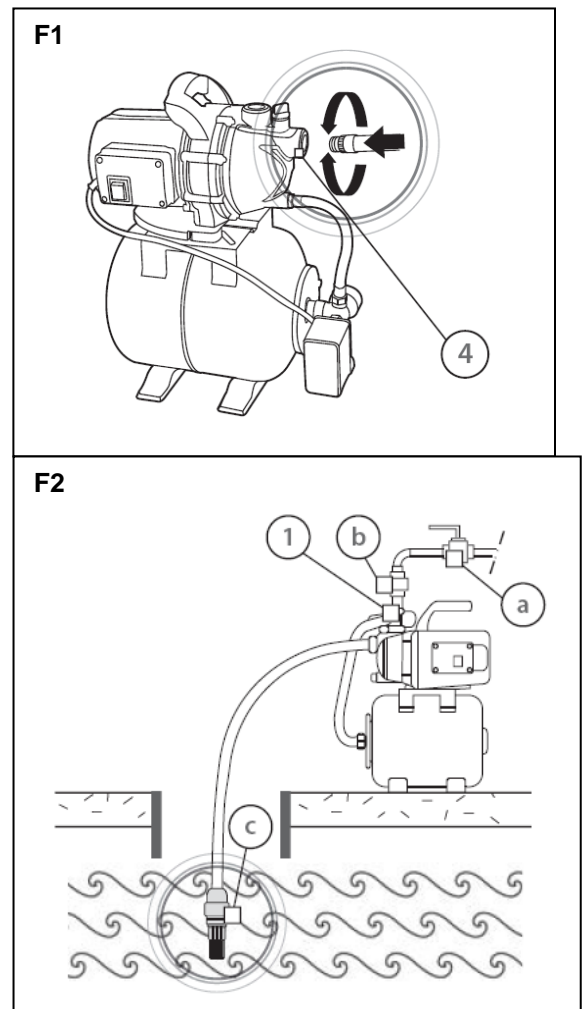
Imuletkun halkaisija ei saa olla pienempi kuin imuliittimen (4) halkaisija. Imuletku liitetään laitteeseen kierrelitöntäputkella (ei sisälly toimitukseen), joka kiinnitetään imuliittimeen (4). [F1]

Imuletkun on oltava hieman kulmassa niin, että se nousee imuliittintä (4) kohti ilmalukkojen muodostumisen välttämiseksi. Varmista, että imuletkun liitännä on hermeettinen – tämä estää ilmalukot ja varmistaa laitteen normaalin toiminnan. Varmista, että imuletku on täysin ilmatiivis ja upotettu veteen.

Asenna aina pohjaventtiili (c) (ei sisälly toimitukseen) imuletkun päähän. Suosittelemme käyttämään letkua, joka on varustettu suodattimella.

Pohjaventtiilin (c) asennus [F2]

- Virtausnopeuden säätöventtiili (ei sisälly toimitukseen)
- Takaiskuventtiili (ei sisälly toimitukseen)
- Pohjaventtiili (ei sisälly toimitukseen)



Kun laitetta käytetään veden pumppaamiseen altaasta tai kaivosta, joka sijaitsee pumpun tason alapuolella, imuletkun päähän on asennettava pohjaventtiili (c).

Pohjaventtiili (c) on eräänlainen takaiskuventtiili, joka sallii nesteen virrata vain yhteen suuntaan ja estää takaisinvirtauksen.

Se on liitettävä imuletkun päähän, jotta vesi ei pääse virtaamaan takaisin ja tyhjentämään pumpun kokonaan. Pumpun tehokkaan toiminnan varmistamiseksi on suositeltavaa varmistaa, että laite saa aina vettä, jotta pumppu ei pääse käymään kuivana.

VAROITUS! Älä käytä laitetta ilman vettä, jotta vältetään pumpun kiinnileikkaaminen ylikuumentumisen seurauksena.

1. Liitä pohjaventtiili (c) imuletkun päähän. Käytä letkunkiristintä (ei sisälly toimitukseen), jotta liitos on tukeva.
2. Liitä imuletku pumppuun kierreltiittimellä ja letkunkiristimellä. Varmista, että liitäntä on hermeettinen – tämä estää ilmalukot ja varmistaa pumpun normaalin toiminnan.
3. Upota imuletkun pää ja pohjaventtiili (c) pumpattavaan veteen. Pohjaventtiilin (c) on oltava täysin vedenpinnan alapuolella.

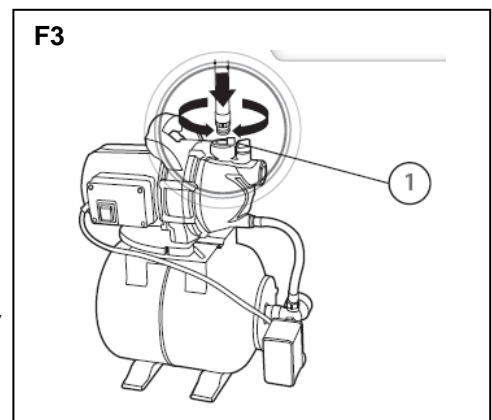
Paineletkun liittäminen

Paineletkun halkaisija on valittava virtausnopeuden ja paineen mukaan.

Paineletku liitetään laitteeseen kierreltiittäputkella (ei sisälly toimitukseen), joka kiinnitetään paineliittimeen (1). [F3]

Suosittelemme kiinnittämään takaiskuventtiilin (b) (ei sisälly toimitukseen) paineliittimen (1) ja virtausnopeuden säätöventtiilin (a) väliin paineiskujen välttämiseksi, jos pumppu pysähtyy äkillisesti.

Tämä toimenpide on pakollinen, jos painevesipatsas on yli 20 metriä.



Käynnitystäyttö

VAROITUS! Pumppu on täytettävä vedellä ennen käyttöä. Älä käytä laitetta ilman vettä!

Ennen pumpun käynnistämistä, täytä se puhtaalla vedellä täyttöliitännän (3) kautta.

- Kierrä täyttöliitännän tulppa (2) irti ja kaada vettä pumppuun. Kiinnitä sitten pumppausliitännän tulppa (2).

Pumppu on täytettävä uudelleen aina, kun sitä ei ole käytetty pitkään aikaan tai kun ilmaa on päässyt järjestelmään.

Virta päälle/pois

Käynnistäminen

1. Liitä imu- ja paineletku oikein.
2. Täytä pumpun runko vedellä täyttöliitännän kautta.
3. Avaa painelinja.
4. Kytke virtajohto ja aseta virtakytkin ON-asentoon.
5. Imuprosessi käynnistyy automaattisesti.

HUOMIO! Kun pumppu on käynnissä, painelinjan on oltava auki, jotta ilma pääsee pois letkusta. Jos painelinja on kiinni, pumppu voi vaurioitua vakavasti ja ylikuumentua vain viiden minuutin käytön jälkeen.

Sammuttaminen

Aseta virtakytkin OFF-asentoon

HUOMIO! Pumppu on täytettävä uudelleen aina, kun sitä ei ole käytetty pitkään aikaan tai kun ilmaa on päässyt järjestelmään.

Käyttö

- Suurin pumppauskorkeus ei saa ylittää 8 metriä.
- Veden rasva ja hankaavat hiukkaset voivat heikentää pumpun tehoa ja myös estää sen toiminnan.
- Imuletkun pää on aina oltava upotettuna nesteeseen, jotta letkuun ei pääse ilmaa. Jos letku ei ole tarpeeksi painava ja se kelluu, kiinnitä sen päähän painoa tai kiinnitä letku niin, että se pysyy vedenpinnan alla.

Käytön vaiheet

1. Liitä letkut kuvatulla tavalla.
2. Upota imuletku pumpattavaan veteen.
3. Ripusta imuletku. Tämä estää pumpun putoamisen, koska ripustus kannattelee letkun painoa pumpun sijaan.
4. Avaa täyttöliitännän tulppa (2) ja täytä pumppu vedellä. Kiinnitä tulppa (2).
5. Kytke virtajohto virtalähteeseen ja käynnistä laite. Jos pumppu ei ala pumpata kolmen minuutin kuluessa (ilmalukon, liian korkean pumppauskorkeuden tai liian pitkän letkun vuoksi), sammuta pumppu ja tee tarvittavat korjaavat toimenpiteet. Käynnistä sitten pumppu uudelleen.

Pidä huolta laitteen toiminnasta ja korjaa ongelmat ajoissa. Näin pidennät pumpun käyttöikää ja autat sitä toimimaan tehokkaasti.

Vaaditun paineen ylläpitäminen

Laite kykenee pitämään paineen vakiona paineistetussa putkilinjassa, joten se sopii moneen tarkoitukseen (vesihuoltojärjestelmät, matalapaineisen veden paineen lisääminen jne.).

Tämä saavutetaan erityisten suunnitteluominaisuuksien ansiosta.

Vastaanottimen (11) sisällä on joustava säiliö. Vastaanottimen paine on jopa 4 baaria. Kumisäiliön joustavat seinät ovat ilmanpaineen vaikutuksen alaisena.

Kun moottori kytketään päälle, pumppu alkaa tyhjentää nestettä kumisäiliöön täyttäen sitä asteittain.

Vastaanottimen (11) ilma puristuu ja heti, kun tietty paine saavutetaan (tehdasasetuksesta riippuen), automaattinen kytkin (10) pysäyttää pumpun moottorin.

Säiliössä oleva neste on paineen alla (säiliössä olevan ilman ansiosta). Kun vettä poistuu painepuolelta (ts. kun hana avataan, laitetta käytetään jne.), kumisäiliön ja vastaanottimen sisällä oleva paine pienenee. Jos paine putoaa 1,4 baarilla, automaattinen kytkin (10) käynnistää pumpun moottorin ja pumppu alkaa pumpata vettä järjestelmään, kunnes automaattinen kytkin (10) pysäyttää moottorin.

Tämä toistetaan niin, että vaadittu paine voidaan ylläpitää painepuolella.

Kun laite kytketään paineistettuun järjestelmään, ota huomioon, että järjestelmän sisäinen paine ja pumpun tuottama paine otetaan huomioon. Kokonaispaine ei saa ylittää 10 baaria.

Huolto ja säilytys



Irrota pistoke, ennen kuin huollat laitetta.

- Pidä aina laite ja mahdolliset tuuletusaukot puhtaina. Laitteen säännöllinen puhdistus ja huolto takaavat laitteen tehokkuuden ja pidentävät sen käyttöikää.
- Jos laite hajoaa huolellisista valmistus- ja testausmenettelyistä huolimatta, toimita se valtuutetulle jälleenmyyjälle.
- Pidä kaikki mutterit, pultit ja ruuvit tiukalla varmistaaksesi, että laite on turvallisessa toimintakunnossa.

- Vaihda kuluneet tai vaurioituneet osat.
- Käytä vain alkuperäisiä varaosia. Muiden kuin valmistajan valmistamat varaosat eivät välttämättä sovi kunnolla tuotteeseen ja voivat aiheuttaa vammoja.
- Säilytä laitetta kuivassa tilassa poissa lasten ulottuvilta ja syttyvistä materiaaleista.
- Laitteen ulkopinnat tulee puhdistaa pehmeällä harjalla ja liinalla. Älä käytä liuottimia tai kiillotusaineita. Kaikki lika on poistettava.
- Pakkanen voi vaurioittaa laitetta, jos sitä ei ole tyhjennetty kokonaan. Laitetta tulee säilyttää suojassa jäätymiseltä.

Ympäristönsuojelu

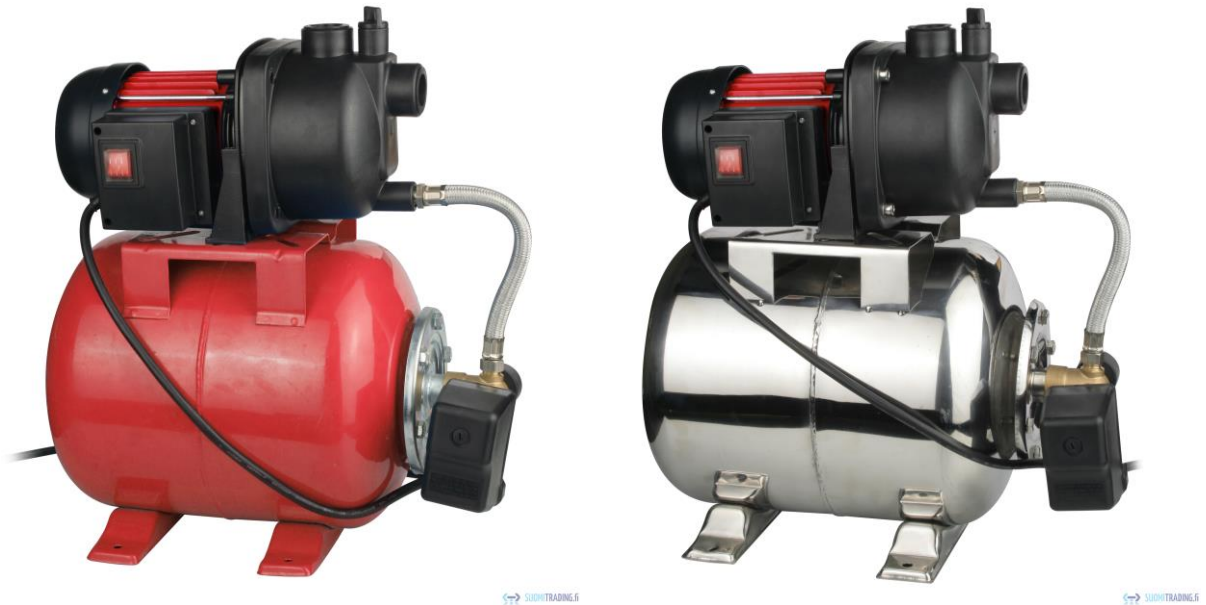
Kierrätä raaka-aineet hävittämisen sijaan.



Työkalut, tarvikkeet ja pakkaukset tulee lajitella ympäristöystävällisen kierrätyksen varmistamiseksi. Muoviosat on merkitty luokiteltua kierrätystä varten. Nämä ohjeet on painettu kierrätetylle paperille, joka on valmistettu ilman klooria.

Maahantuojaja: Suomi Trading Oy, Lempäälä

BRUKSANVISNING



102457816	TIMCO RST 1200W VESIAUTOMAATTI	6438014282640
102457820	TIMCO 800W VESIAUTOMAATTI MUOVIPESÄLLÄ	6438014282633
102618370	TIMCO RST PESÄ/SÄILIÖ 1200W VESIAUTOMAAT	6438014300412

Alternative:

102457818	TIMCO 7 M IMULETKU VESIPUMPPUIHIN	6438014282664
102457822	TIMCO 4 M IMULETKU VESIPUMPPUIHIN	6438014282657

WARNING! För din säkerhet ska du läsa denna bruksanvisning före du använder hydroforpumpen.



SV

Säkerhetsföreskrifter

Allmänna säkerhetsanvisningar

Följ följande säkerhetsanvisningar för din säkerhet och för att säkerställa optimal drift.

Överlämna även dessa anvisningar till en eventuell annan användare.

Spara denna bruksanvisning och övriga dokument för senare referens.

Följ all säkerhetsinformation och varningar på produkten.

Bekanta dig med styranordningarna och hur du använder produkten på korrekt sätt före du försöker använda den. Se till att du kan stanna pumpen vid ett nödläge.

Genom att följa dessa enkla anvisningar bibehålls produkten i gott skick.

- Produkten ska monteras före användning.
- Använd produkten endast för dess användningsändamål.
- Beakta att produkten kan ha markeringar eller andra instruktioner om de säkerhetsanordningar som ska användas. För att undvika olyckor krävs det att de personer som använder, transporterar, utför underhåll eller förvarar produkten känner till riskerna med den.
- Lämna aldrig produkten utan uppsikt.
- Låt aldrig barn använda produkten. Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med produkten.
- Håll barn och husdjur på avstånd från produkten. Håll alla utomstående på ett säkert avstånd från produkten då den är i drift.
- Användaren är ansvarig för en tredje part när hen använder produkten.
- Personer som inte bekantat sig med bruksanvisningen, eller som är påverkade av alkohol, droger eller läkemedel, samt barn och unga som inte ännu uppnått åldersgränsen för drift, får inte använda produkten. Lokala bestämmelser kan begränsa användarens ålder.

VARNING

Användning av alkohol, läkemedel eller droger, samt sjukdomar, feber eller utmattning påverkar din reaktionsförmåga. Använd inte denna produkt i något av dessa tillstånd.

- Se till att alla skyddsanordningar är monterade och i gott skick.
- Använd inte produkten om skyddsanordningarna eller skydden är defekta eller demonterade.
- Kontrollera att produkten inte har lösa delar (t.ex. muttrar, bultar, skruvar o.s.v.) och för eventuella skador. Kontrollera regelbundet att skruvar och bultar är ordentligt åtdragna och att produkten är säker att använda. Reparera eller byt ut dem vid behov före du använder produkten. En defekt produkt kan orsaka allvarliga skador på användaren och utomstående.
- Klä dig lämpligt under användning. Använd inte lösa kläder eller smycken som kan fastna i pumpen. Använd lämpliga arbetskläder. Vi rekommenderar att du täcker dina fötter, det finns en risk för ivägslungande föremål. Arbeta inte barfota eller med öppna sandaler. Sätt upp långt hår.
- Handtagen ska vara torra, rena och fria från olja och fett.
- Använd lämplig skyddsutrustning. Använd skyddsglasögon och handskar. Använd även andningsskydd om arbetsplatsen är dammig eller vid avgaser. Använd vid behov även halkfria skor, hjälm och öronproppar. Hörselskydd är obligatoriskt om bullernivån överstiger 85 dB(A).

VARNING! Använd personligt skydd! Att använda säkerhetsanordningar och personligt skydd skyddar din egen och andras hälsa och säkerställer optimal drift.

- Använd inte produkten om den inte står upprätt eller inte är driftduglig.
- Stå på ett stabilt underlag då du använder produkten. Bibehåll god balans och säkert fotfäste.
- Håll arbetsområdet rent. Det händer oftare olyckor på stökiga arbetsområden. Avlägsna alla främmande föremål från arbetsområdet före användning. Beakta även främmande föremål under användning.
- Forcera inte produkten.
- Arbeta endast i dagsljus eller i tillräckligt stark belysning. Använd aldrig produkten utan tillräcklig belysning.
- Se upp så att du inte tappar eller slår föremål mot produkten.

OBSERVERA

Var alert. Var uppmärksam på det du gör. Vårdslöshet kan orsaka förlorad kontroll. Använd sunt förnuft.

Elsäkerhet

OBSERVERA

Följ följande säkerhetsanvisningar vid användning av elverktyg för att undvika elstöt, personskador eller brand. Läs och följ dessa anvisningar noggrant före du använder produkten.

- För att förbättra elsäkerheten rekommenderar vi att du använder en jordfelsbrytare (RCD) med en urladdningsström på högst 30 mA. Kontrollera att jordfelsbrytaren fungerar före varje användning. Kontakta en tillförlitlig elektriker.

VARNING

Användningen av en jordfelsbrytare eller annan strömbrytare befriar inte användaren från skyldigheten att följa säkerhetsinstruktionerna eller följa säkra arbetsmetoder i denna bruksanvisning.

- Nätströmmen ska motsvara det som uppges på typskylten och den angivna spänningen i denna bruksanvisning. Använd inte någon annan strömkälla.
- Se till att eluttagets värden motsvarar de värden som uppges på typskylten innan du ansluter stickkontakten i eluttaget.
- Undvik att vidröra jordade ytor som rör, värmeelement, hållar och kylskåp. Jordning av kroppen ökar risken för elstöt.

OBSERVERA

Beröring av strömförande delar kan orsaka dödlig elstöt eller brännskada.

- Flytta aldrig på pumpen genom att dra i strömsladden.
- Använd inte strömsladden på fel sätt. Skydda sladden från värme, olja, vassa kanter och pumpens rörliga delar.
- Placera alltid strömsladden så att den inte kan orsaka faror.
- Använd inte elverktyget i närheten av brandfarliga vätskor eller gaser.
- Koppla bort pumpen från nätströmmen före du flyttar den till en annan plats.

OBSERVERA

Stäng alltid av produkten från nätströmmen före du drar ut stickkontakten eller förlängningssladden.

- Lyft aldrig pumpen över förlängningssladden då den är i drift. Se till att du alltid känner till strömsladdens placering.
- Installera inte själv en längre strömsladd i pumpen. Låt en behörig reparatör utföra installationen.
- För att undvika fara måste den skadade strömsladden bytas ut av tillverkaren eller en auktoriserad representant eller liknande kvalificerad person.
- Koppla genast bort verktyget från eluttaget om strömsladden skadas eller går av.

OBSERVERA

FARA FÖR ELSTÖT! Var uppmärksam på arbetsområdet. Utsätt inte elverktyget för regn. Använd inte elverktyg i fuktiga eller våta miljöer. Arbetsområdet ska vara väl upplyst och torrt. Försök att förhindra att produkten blir våt eller fuktig. Lämna inte pumpen utomhus över natten. Vatten som tränger in i elverktyget ökar risken för elstöt.

- Kontrollera strömsladden regelbundet. Se till att strömsladden inte är skadad eller sliten före användning. Använd inte produkten om strömsladden är skadad, låt en behörig reparatör kontrollera den.
- Se till att förlängningssladden är anpassad och godkänd för utomhusbruk om du använder pumpen utomhus. Håll förlängningssladden på avstånd från arbetsområdet och från fuktiga, våta eller oljiga ytor samt hetta och brandfarliga ämnen.
- Undvik oavsiktlig uppstart: se till att strömbrytaren (om tillgänglig) är i OFF-läge före du ansluter verktyget

till eluttaget.

- Avlägsna justeringsnycklar och skiftnycklar från arbetsområdet före du startar verktyget.
- Använd inte verktyget om strömbrytaren inte fungerar. Ett elverktyg som inte kan startas eller stängas av är farligt och ska repareras.

VARNING

Det kan uppstå damm som innehåller kemikalier kända för att orsaka cancer vid användning av elverktyget. Dessa kemikalier är: bly från blybaserade färger, kristallin kiseldioxid från tegel, cement och andra murprodukter, arsenik och krom från kemiskt behandlat trä och andra farliga produkter. Om damm uppstår beror faran för exponering på hur ofta du utför sådana arbeten. **För att minska risken för att utsättas för kemikalier ska du arbeta i väl ventilerade utrymmen och alltid använda godkänd skyddsanordning, så som andningsskydd speciellt framtagna för att filtrera mikroskopiska partiklar, när du utför arbeten som kan orsaka damm.**

- Om ett främmande föremål träffar pumpen, kontrollera den för skador och utför behövliga reparationer innan du använder den igen.
- Stäng av pumpen om den börjar vibrera onormalt och kontrollera genast orsaken till vibrationen. En vibration är ofta ett tecken på ett problem med maskinen.
- Stäng av pumpen och vänta tills den stannat helt före du utför underhåll eller kontrollerer samt före rengöring.
- Det är förbjudet att flytta eller modifiera pumpens delar.

Specifika säkerhetsföreskrifter

- Produkter i skyddsklass I ska endast anslutas till lämplig jordad strömkälla.
- Denna pump får inte användas i bassänger, dammar, tankar eller motsvarande miljöer då människor eller djur är i vattnet.
- Pumpen får inte användas för skötsel av simbassänger.
- Pumpen får inte anslutas till rör för dricksvatten.
- All användning i explosiva miljöer är förbjuden.
- Det är förbjudet att pumpa giftiga, brandfarliga, aggressiva eller explosiva ämnen eller livsmedel.
- Använd endast pumpen för rent vatten.
- Den vätska som pumpas ska ha en temperatur på 4–35 °C. Överskrid inte 35 °C.
- Använd inte pumpen torr.
- Använd inte pumpen upphängd. Pumpen ska stå på ett underlag.
- Häng aldrig upp pumpen i slangen eller strömsladden.
- Spola inte vatten direkt på pumpen.
- Se till att eluttaget är i ett utrymme där det inte finns risk för översvämning. Skydda stickkontakten mot fukt.
- Skydda pumpen mot frost.
- Användaren ska förhindra att utrymmet översvämmas på lämpligt sätt (t.ex. med en varnare, extrapump o.s.v.).
- Använd bärhandtaget för att flytta på pumpen. Bär inte pumpen i strömsladden eller slangen.
- Koppla bort stickkontakten från eluttaget före du utför underhåll.

Teknisk information

Modell	800W	1200W
Spänning och frekvens	230V / 50Hz	230V / 50Hz
Nominell effekt	800W	1200W
Maximalt flöde	3200 l/h	3800 l/h
Högsta tryck	2/3 bar	2/3 bar
Insugningshöjd	8m	8m
Lyfthöjd	40m	45m
Kontaktdiameter	1"	1"
Skyddsklass	I	I

Användningsändamål

Hydroforpumpen bibehåller trycket i tryckledningen. Därför kan denna produkt användas i vattenanläggningssystem, för att öka trycket o.s.v. Pumpen kan även vara länge i drift.

Montering

Placera pumpen på ett stabilt och jämnt underlag. Pumpen ska placeras så nära vattenytan som möjligt, dock med ett säkert avstånd.

Mottagare

För att säkerställa optimal drift ska du se till att det upprätthålls ett visst tryck i mottagaren (11). Om trycket sjunker ska du ansluta en bilpump eller kompressor till den reglerbara ventilen (13) och pumpa tills trycket i mottagaren (11) uppnår hydroforpumpens minsta tillåtna tryck.

Ansluta sugslang

Sugslangens diameter får inte vara mindre än diametern på sugporten (4).

Sugslangen ansluts till pumpen med ett gängat anslutningsrör (ingår ej) som är anslutet till sugporten (4). [F1]

Sugslangen ska vara i en liten vinkel så att den stiger från sugporten (4) för att undvika bubblor. Se till att sugslangen är lufttät, det förhindrar att bubblor uppstår och säkerställer normal drift. Se till att sugslangen är helt lufttät och sänk ner den i vattnet.

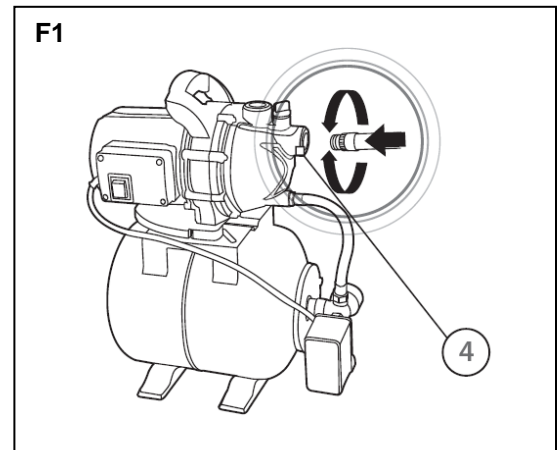
Montera alltid en bottenventil (c) (ingår ej) i sugslangens ände. Vi rekommenderar att du använder en slang utrustad med filter.

Montera bottenventil (c) [F2]

- d. Flödesjusteringsventil (ingår ej)
- e. Backventil (ingår ej)
- f. Bottenventil (ingår ej)

Montera en bottenventil (c) i sugslangens ände om produkten används för att pumpa vatten från simbassänger eller brunnar där vattennivån är på en lägre nivå än pumpen.

Bottenventilen (c) är en sorts backventil som gör att vattenflödet endast kan flöda i en riktning och förhindrar



återflöde.

Den monteras på sugslangens ände så att vattnet inte kan återflöda och tömma pumpen.

För att pumpen ska fungera effektivt ska du se till att det är ett konstant vattenflöde till pumpen så att den inte går på torrdrift.

WARNING! Använd inte pumpen utan vatten. Det kan orsaka att pumpen skär sig på grund av överhettning.

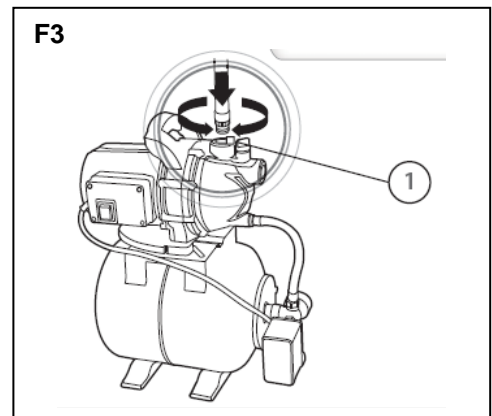
4. Montera bottenventilen (c) på sugslangens ände. Använd en slangklämma (ingår ej) för att göra anslutningen stadig.
5. Anslut sugslangen till pumpen med ett gängat anslutningsrör och slangklämma. Se till att sugslangen är lufttät, det förhindrar att bubblor uppstår och säkerställer normal drift.
6. Sänk ner sugslangens ände och bottenventilen (c) i vattnet. Bottenventilen (c) ska vara helt under vattenytan.

Ansluta tryckslang

Tryckslangens diameter ska väljas enligt flödes hastighet och tryck.

Tryckslangen ansluts till pumpen med ett gängat anslutningsrör (ingår ej) som är anslutet till sugporten (1). [F3]

Vi rekommenderar att du monterar en backventil (b) (ingår ej) mellan tryckventilen (1) och flödesjusteringsventilen (a) för att undvika återflöde om pumpen plötsligt stannar. Denna åtgärd är obligatorisk om vattentornet är högre än 20 meter.



Användning

WARNING! Pumpen ska fyllas med vatten före start. Använd inte pumpen utan vatten!

Fyll rent vatten i påfyllningsöppningen (3) före du startar pumpen.

- Skruva loss påfyllningspluggen (2) och håll vatten i pumpen. Skruva sedan fast påfyllningspluggen (2). Pumpen ska alltid fyllas med vatten då den inte används under en längre tid eller om det kommit luft i systemet.

Ström på/av

Starta

6. Anslut sugslangen och tryckslangen korrekt.
7. Fyll pumpen med vatten genom påfyllningsöppningen.
8. Öppna trycket.
9. Anslut strömladden och ställ strömbrytaren i ON-läge.
10. Sugprocessen startar automatiskt.

OBSERVERA! Då pumpen är på måste trycket vara öppet så att luften kan komma ut från slangen. Pumpen kan skadas allvarligt och överhettas endast efter fem minuters användning om trycket är stängt.

Stänga av

Ställ strömbrytaren i OFF-läge.

OBSERVERA! Pumpen ska alltid fyllas med vatten då den inte används under en längre tid eller om det kommit luft i systemet.

Användning

- Insugningshöjden får inte överskrida 8 meter.
- Fett i vattnet samt slipgörande partiklar kan minska pumpens effekt och även förhindra driften.
- Sugslangens ände ska alltid vara nedsänkt i vattnet så att det inte kommer in luft i slangens. Fäst vikter i sugslangen om den flyter.

Användningssteg

6. Anslut slangarna på beskrivet sätt.
7. Sänk ner sugslangen i vattnet.
8. Häng upp sugslangen. Detta förhindrar att pumpen faller. Upphängningen bär slangens vikt.
9. Skruva loss påfyllningspluggen (2) och fyll pumpen med vatten. Skruva fast påfyllningspluggen (2).
10. Anslut strömledningen till strömkällan och starta pumpen. Stäng av pumpen och utför behövliga åtgärder om pumpen inte börjar pumpa inom tre minuter (bubblor, för hög insugningshöjd eller för lång slang). Starta sedan pumpen igen.

Ta hand om produkten och åtgärda problem i tid. Då förlänger du pumpens livslängd och ser till att den fungerar effektivt.

Upprätthålla trycket

Pumpen kan upprätthålla ett konstant tryck i tryckledningen. Därför är den lämplig för många ändamål (vattenförsörjningssystem, ökning av trycket vid lågt tryck o.s.v.).

Detta uppnås tack vare pumpens speciella utformningsegenskaper.

Inuti mottagaren (11) finns en flexibel tank. Trycket i mottagaren kan gå upp till 4 bar. De flexibla väggarna i gummitanken påverkas under tryck.

När motorn startas börjar pumpen gradvis fylla på vätska i gummitanken. Luften i mottagaren (11) komprimeras och så fort ett visst tryck uppnåtts (beroende på fabriksinställning) stänger automatbrytaren (10) av pumpens motor.

Vätskan i tanken är under tryck (tack vare luften i tanken). Då vattnet töms (alltså, då kranen öppnas, pumpen används o.s.v.) minskar trycket i gummitanken och mottagaren. Om trycket sjunker under 1,4 bar startar automatbrytaren (10) pumpens motor och börjar pumpa vatten i systemet tills automatbrytaren (10) stänger av motorn igen.

Detta upprepas så att det nödvändiga trycket kan upprätthållas.

Då pumpen ansluts till ett trycksystem, ta i beaktande systemets inre tryck och det tryck pumpen producerar. Det sammanlagda trycket får inte överskrida 10 bar.

Underhåll och förvaring



Koppla bort stickkontakten från eluttaget före du utför underhåll.

- Se alltid till att produkten och eventuella ventilationsöppningar är rena. Regelbunden rengöring och regelbundet underhåll medför att produkten kan fungera effektivt och förlänger dess livslängd.
- För produkten till din återförsäljare om den går sönder trots noggranna förberedelser och tester.
- Se till att alla muttrar, bultar och skruvar är ordentligt åtdragna så att produkten kan användas på ett säkert sätt.
- Byt ut slitna eller skadade delar.
- Använd endast reservdelar i original. Reservdelar tillverkade av någon annan än denna tillverkare är nödvändigtvis inte kompatibla med produkten och kan orsaka skador.
- Förvara produkten i ett torrt utrymme utom räckhåll för barn och på avstånd från brandfarliga material.
- Rengör produktens yta med en torr borste eller trasa. Använd inte lösningsmedel eller polermedel. Avlägsna all smuts.
- Produkten kan skadas av frost om den inte tömts på vatten. Förvara produkten skyddad mot frost.

Miljöskydd

Återvinn råmaterial istället för att slänga dem.



Verktyg, tillbehör och förpackningar ska sopsorteras för en miljövänlig återvinning.
Delar i plast är märkta för klassificerad återvinning.
Dessa anvisningar är tryckta på återvunnet papper tillverkat utan klor.

Importör: Suomi Trading Oy, Lempäälä

